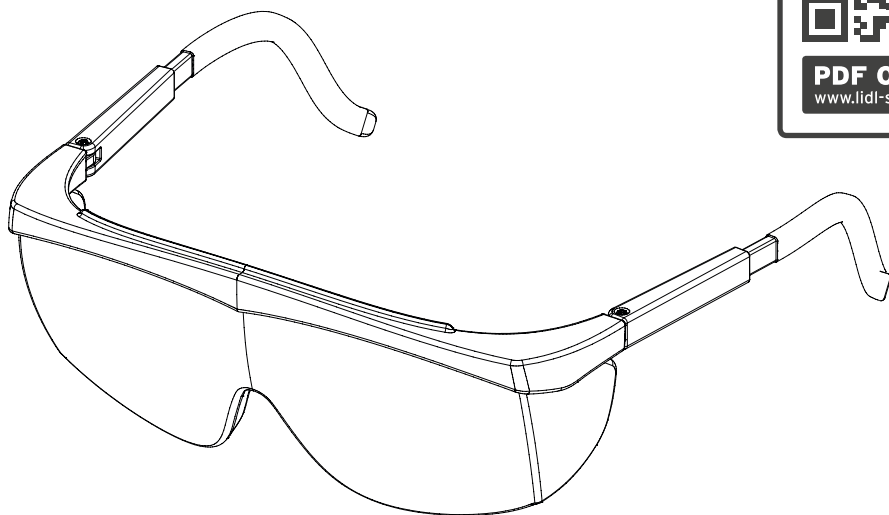




SAFETY GOGGLES PHS LZ 1 A1

(HU)

VÉDŐSZEMÜVEG

Az original használati utasítás fordítása

(DE)

(AT)

(CH)

SCHUTZBRILLE

Originalbetriebsanleitung

(SI)

ZAŠČITNA OČALA

Prevod originalnega navodila za uporabo

IAN 378345_2110

Tartalomjegyzék

Rendeltetésszerű használat.	2
A csomag tartalma.	2
Műszaki adatok	2
Biztonsági utasítások.	3
Használat, tisztítás és tárolás	3
Ártalmatlanítás.	4
Szerviz.	4
Gyártja	4
Eredeti megfelelőségi nyilatkozat	4

VÉDŐSZEMÜVEG PHSLZ 1 A1

Rendeltetésszerű használat

A védőszemüveg szemvédőként szolgál pl. mechanikai munkák során. A szemüveg szára behajtható és kihúzható.

A termék megfelel az EN 166 szabvány, az F védelmi osztály és az 1. optikai osztály követelményeinek. A lencsetípus átlátszó, UV-szűrővel.

Az F védelmi osztály azt jelenti, hogy a termék 45 m/s sebességű részecskék ütésével szemben nagy ellenállással rendelkezik.

Ha az F, B és A szimbólumok nem vonatkoznak mind a lencsére, mind a tartótestre, akkor a teljes szemvédőeszköznek az alacsonyabb védelmi szintet kell adni.

Ha szélsőséges hőmérsékletek esetén mechanikai védelem szükséges, akkor a szemvédőeszköznek a T jelzéssel is rendelkeznie kell (pl. FT, BT, AT). Ellenkező esetben a szemvédőeszközt csak szoba-hőmérsékleten, nagy sebességű részecskék elleni védelemre szabad használni.

Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) a terméket nem szabad átalakítani és/vagy módosítani.

Annak tisztázása céljából, hogy a szemvédőeszköz alkalmas-e az adott alkalmazásra, vegye fel a kapcsolatot munkavédelmi megbízottal.

A szemvédőeszközhöz nem áll rendelkezésre pótalkatrész.

Minden egyéb felhasználási mód vagy módosítás rendeltetésszerű használatnak minősül és jelentős balesetveszélyt rejt magában.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat a gyártó nem vállal felelősséget.

A csomag tartalma

1 védőszemüveg

1 használati útmutató

Műszaki adatok

A termék megnevezése

szemüveglencse KOMPERNASS 1 F CE

1 optikai osztály

F mechanikai szilárdság (45 m/s)

Keret PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 érvényes szabvány

CE CE-jelzés

Lejárat dátum A használat időtartama a mindenkori használat gondosságától és a használati feltételektől függ. Normál körülmények között a lencséket legkésőbb 6 havonta ki kell cserélni. A sérült lencséket azonnal ki kell cserélni.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

- Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

- A védőszemüveg és a csomagolóanyag nem játékszer. Tartsa távol gyerekektől és háziállatoktól.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyagot. Ez gyermekek számára veszélyes játékká válhat.
- Védje a védőszemüveget szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős rázkódástól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Használja óvatosan a védőszemüveget. Kár keletkezhet benne, ha ütések, ütődések érik vagy akár alacsony magasságból leesik.
- Ügyeljen arra, hogy ha a védőszemüveget közvetlenül nagy sebességű részecskék érik (ha korrekciós szemüvegen hordja), akkor a védőszemüveg továbbíthatja az ütéseket és ez veszélyt jelent a szemüveget viselő személy számára.
- Vegye figyelembe, hogy egyes anyagok ezekre érzékeny személyek esetén bőrrel érintkezve allergiás reakciókat válthatnak ki.

Használat, tisztítás és tárolás

FIGYELMEZTETÉS!

- Használat előtt ellenőrizze és tisztítsa meg a védőszemüvegét. A karcos vagy sérült lencsék negatívan befolyásolják a látást és csak jelentősen csökkent védelmet nyújtanak. A karcos vagy sérült lencsékkel rendelkező védőszemüveget azonnal ki kell cserélni.
- Állítsa be a védőszemüveg kihúzható szárát a fejének megfelelő méretéhez.
- Gondoskodjon stabil és kényelmes viseletről.
- A védőszemüveg viselése során ügyeljen arra, hogy kényelmes legyen.
- A védőszemüveg tisztításához használjon nedves, puha és tiszta szemüveg tisztító kendőt. Soha ne használjon benzint vagy olyan oldószert, tisztítószert, amely kárt tesz a műanyagban.
- A szemüveget csak olyan anyagokkal fertőtlenítsen, amelyek nem tartalmaznak oldószereket vagy erős vegyszereket.
- Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a felületekre, mert az karcolásokat okozhat.
- A védőszemüveget használat után tiszta, száraz és UV-sugárzástól védett helyen kell tárolni, pl. megfelelő méretű szemüvegtokban (a csomag nem tartalmazza).

Ártalmatlanítás



A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

Ártalmatlanítson minden csomagolóanyagot környezetbarát módon.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 378345_2110

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Eredeti megfelelési nyilatkozat

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

PPE (az egyéni védőeszközökről szóló) rendelet

EU 2016/425

Általános termékbiztonságról szóló irányelv

EU 2001/95/EC

Bejelentett szerv

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Németország

A tanúsító szerv azonosítószáma: 0196

Tanúsítványasz.: C6377KOMPERNASS/R0

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 166: 2001

Típus/Készülék megnevezése

Védőszemüveg PHSZ 1 A1

Gyártási év: 2022-02

Sorozatszám: IAN 378345_2110

Bochum, 2022.02.01.



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Kazalo

Predvidena uporaba	6
Vsebina kompleta	6
Tehnični podatki	6
Varnostna navodila	7
Uporaba, čiščenje in shranjevanje	7
Odstranjevanje med odpadke	8
Proizvajalec	8
Pooblaščen serviser	8
Izvirna izjava o skladnosti	8

ZAŠČITNA OČALA PHSLZ 1 A1

Predvidena uporaba

Zaščitna očala so namenjena zaščititi oči, npr. pri mehanskih opravilih. Ročke očal so zložljive in jih je mogoče izvleči.

Izdelek ustreza standardu EN 166, razredu zaščite F in optičnemu razredu 1. Stekla očal so prozorna in imajo UV-filtr. Razred zaščite F pomeni, da nudi izdelek visoko trdnost proti trku delcev z veliko hitrostjo 45 m/s.

Če simboli F, B in A ne veljajo tako za stekla očal kot tudi za nosilno ogrodje, je treba celotni napravi za zaščito oči pripisati nižjo stopnjo zaščite.

Če je potrebna mehanska zaščita zaradi izrednih temperatur, mora imeti naprava za zaščito oči dodatno oznako T (npr. FT, BT, AT). Drugače je napravo za zaščito oči dovoljeno uporabljati samo pri sobni temperaturi za zaščito pred delci z veliko hitrostjo.

Izdelka zaradi varnosti in dovoljenj za uporabo (CE) ne smete predelovati in/ali spreminjati.

Da zagotovite, da je naprava za zaščito oči primerna za vaš namen uporabe, se obrnite na pristojno osebo za varstvo pri delu.

Za napravo za zaščito oči ni na voljo nobenih nadomestnih delov.

Vsakršna druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost neugod. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe.

Vsebina kompleta

1 zaščitna očala

1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Oznaka izdelka

Stekla očal KOMPERNASS 1 F CE

1 optični razred

F mehanska trdnost (45 m/s)

Okvir PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 veljaven standard

CE znak CE

Datum poteka uporabnosti

Uporabnost je odvisna od vsakokratnega skrbnega ravnanja in pogojev uporabe. Pod normalnimi pogoji je treba stekla očal zamenjati najkasneje vsakih 6 mesecev. Poškodovana stekla očal pa je treba zamenjati takoj.

Varnostna navodila

OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila in druga navodila.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

- Zaščitna očala in embalažni materiali niso igrača. Hranite jih zunaj dosega otrok in domačih živali.
- Embalažnih materialov ne pustite ležati brez nadzora. Postali bi lahko nevarna igrača za otroke.
- Zaščitna očala zaščitite pred izrednimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi tresljaji, visoko vlago, mokroto, gorljivimi plini, hlapi in topili.
- Z zaščitnimi očali ravnajte previdno. Zaradi sunkov, udarcev ali padca že z najmanjše višine se lahko poškodujejo.
- Upoštevajte, da lahko zaščitna očala pri neposrednem stiku z delci pod veliko hitrostjo (če jih nosite čez očala z dioptrijo) prenašajo udarce in tako predstavljajo nevarnost za uporabnika.
- Upoštevajte, da lahko nekateri materiali pri občutljivih osebah pri stiku s kožo povzročijo alergične odzive.

Uporaba, čiščenje in shranjevanje

OPOZORILO!

- Zaščitna očala pred uporabo preverite in očistite. Razpraskana ali poškodovana stekla očal neugodno vplivajo na vidljivost in nudijo samo močno zmanjšano zaščito. Zaščitna očala z razprskanimi ali poškodovanimi stekli je treba takoj zamenjati.
- Ročke zaščitnih očal izvlecite in jih ustrezno prilagodite velikosti svoje glave.
- Poskrbite za varno in udobno prileganje očal.
- Pri nošenju zaščitnih očal pazite, da so ta ustrezno nameščena.
- Za čiščenje zaščitnih očal uporabljajte vlažno, mehko in čisto krpo za očala. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki razžirajo umetne snovi.
- Zaščitna očala razkužite samo s sredstvi, ki ne vsebujejo topil ali ostrih kemikalij.
- Na površine ne pritiskajte preveč, saj lahko tako povzročite praske.
- Zaščitna očala po uporabi shranite in prenašajte v čistem, suhem okolju, zavarovanem pred UV-svetlobo, npr. v primernem etuiju za očala (ni del obsega dobave).

Odstranjevanje med odpadke



Odpadni izdelek oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov.

Upoštevajte veljavne predpise. V dvomu se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Vso embalažo oddajte za okolju prijazno odstranjevanje.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenici serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@idl.si

IAN 378345_2110

Izvirna izjava o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Uredba o osebni varovalni opremi

EU 2016/425

Direktiva o splošni varnosti proizvodov

EU 2001/95/EC

Priglašeni organ

DIN CERTCO, Gesellschaft für

Konformitätsbewertung mbH,

Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Nemčija

Identifikacijska številka

certifikacijskega organa: 0196

Št. certifikata: C6377KOMPERNASS/RO

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 166:2001

Tip/oznaka naprave

Zaščitna očala PHSLZ 1 A1

Leto izdelave: 02-2022

Serijska številka: IAN 378345_2110

Bochum, 1. 2. 2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu'.



Semi Uguzlu

- vodja kakovosti -

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Lieferumfang	10
Technische Daten	10
Sicherheitshinweise	11
Benutzung, Reinigung und Lagerung	11
Entsorgung	12
Service	12
Importeur	12
Original-Konformitätserklärung	12

SCHUTZBRILLE PHS LZ 1 A1

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Schutzbrille dient als Augenschutz bei z. B. mechanischen Arbeiten. Die Bügel der Brille sind klappbar und ausziehbar.

Das Produkt entspricht EN 166, Schutzklasse F und der optischen Klasse 1. Der Sichtscheibentyp ist klar, mit UV-Filter.

Die Schutzklasse F bedeutet, dass das Produkt eine hohe Festigkeit gegen Stöße von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit von 45 m/s bietet.

Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.

Falls mechanischer Schutz bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das Augenschutzgerät die Zusatzkennzeichnung T aufweisen (z. B. FT, BT, AT). Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur zum Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Um sicher zu stellen, dass das Augenschutzgerät für die Anwendung geeignet ist, kontaktieren Sie Ihren Arbeitsschutzbeauftragten.

Für das Augenschutzgerät sind keine Ersatzteile verfügbar.

Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

1 Schutzbrille

1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Kennzeichnung des Produkts

Brillenglas KOMPERNASS 1 F CE

1 Optische Klasse

F Mechanische Festigkeit (45 m/s)

Rahmen PHS LZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 gültige Norm

CE CE Zeichen

Verfallsdatum Die Nutzungsdauer richtet sich nach der jeweiligen Handhabungs-sorgfalt und nach den Verwendungsbedingungen. Unter normalen Umständen sollten die Sichtscheiben spätestens alle 6 Monate ausgewechselt werden. Beschädigte Sichtscheiben müssen allerdings sofort ausgewechselt werden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Die Schutzbrille und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie die Schutzbrille vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Schutzbrille um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe kann sie beschädigt werden.
- Beachten Sie, dass die Schutzbrille bei direktem Kontakt mit Hochgeschwindigkeitsteilchen (wenn sie über eine Korrektionsbrille getragen wird), Schläge übertragen kann und dadurch eine Gefahr für den Träger darstellt.
- Beachten Sie, dass einige Materialien bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können.

Benutzung, Reinigung und Lagerung

WARNUNG!

- Überprüfen und reinigen Sie die Schutzbrille vor dem Gebrauch. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben beeinträchtigen die Sicht und bieten nur noch eine stark verminderte Schutzwirkung.
Eine Schutzbrille mit zerkratzten oder beschädigten Sichtscheiben ist sofort zu ersetzen.
- Stellen Sie die ausziehbaren Bügel der Schutzbrille auf die entsprechende Größe Ihres Kopfes ein.
- Sorgen Sie für einen sicheren und angenehmen Sitz.
- Achten Sie bei dem Tragen der Schutzbrille darauf, dass diese angenehm sitzt.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Schutzbrille ein feuchtes, weiches und sauberes Brillenputztuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Desinfizieren Sie die Schutzbrille nur mit Mitteln, die keine Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien enthalten.
- Üben Sie nicht zu starken Druck auf die Oberflächen aus, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Lagern und Transportieren Sie die Schutzbrille nach Gebrauch in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlung geschützter Umgebung, wie z. B. in einem passenden Brillenetui (nicht im Lieferumfang enthalten).

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden

Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@idl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@idl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@idl.ch

IAN 378345_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

PSA-Verordnung

EU 2016/425

Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit

EU 2001/95/EG

Notifizierte Stelle

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland

Kennnummer der Zertifizierungsstelle: 0196

Zertifikats Nr.: C6377KOMPERNASS/RO

Angewandte harmonisierte Normen

EN 166: 2001

Typ/Gerätebezeichnung

Schutzbrille PHS LZ 1 A1

Herstellungsjahr: 02-2022

Seriennummer: IAN 378345_2110

Bochum, 01.02.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stand der Informationen:

02 / 2022 · Ident.-No.: PHSLZ 1 A1

IAN 378345_2110